

Archivio comitato accoglienza profughi Bergamo (seconda parte)

1994 novembre 9 - 2000 ottobre 31

Estremi cronologici

1994 novembre 9 - 2000 ottobre 31

Nota dell'archivista

La maggior parte dei documenti sono in lingua serbo-croata. Una minima parte in inglese o italiano.

Sono presenti documenti manoscritti.

I documenti sono ordinati mantenendo inalterata l'archiviazione originale, indicando gli stessi titoli presenti sui faldoni.

Sono in buono stato di conservazione tranne quelli in carta termica per telefax che sono stati fotocopiati per prevenire il dissolvimento della stampa.

Progetti Ro3 - Ro4 - Echo

1996 gennaio 10 - 1997 settembre 10

Estremi cronologici

1996 gennaio 10 - 1997 settembre 10

Numero unità archivistiche

3

Unità archivistiche

1

Progetto Ro3/10.97 ITL2/11.96/04

Estremi cronologici

1996 gennaio 10 - 1997 settembre 10

Contenuto

Lettera per IMG
Nomina organo controllo
Referenze aziende
Richiesta di invio offerte
Richiesta di camion
Verbale scelta aziende
Avviso scelta offerte
Contratti ricostruzione Trstionica – Integral-Elektro – Beta Company
Contratto funzione di controllo Elektrodistribucija
Rapporto mensile per IMG
Richiesta di offerta materiali
Allegato accordo tripartito
Allegato 1 – 2 – 3 contratto di ricostruzione nr 1
Verbale e avviso scelta offerte
Contratti per gli scavi dei canali nr 1
Richiesta approvazione lavori aggiuntivi Beta Company
Verballi di ammissione controlli tecnici
Situazione finanziaria Trstionica
Elenco delle case ricostruite Progetto IMG

Segnatura definitiva

50, fasc. 4

2

Progetto ECHO/BETA/COMP

Estremi cronologici

1997 ottobre

Contenuto

Gara d'appalto: disegni e offerte

Segnatura definitiva

51, fasc. 3

Progetto R.04/06.98 ECHO

Estremi cronologici

1997 - 1998 maggio 7

Contenuto

Modello per accordo tripartito ricostruzione case
Questionario casi inseriti nel progetto
Questionari beneficiari non inseriti nel programma
Accordi tripartiti, casi che hanno rinunciato alla firma
Avvisi "condizioni di ricostruzione"
Accordi tripartiti da nr 1 a nr 43
Tripartiti (doppi) ed elenco beneficiari
Standard per la ricostruzione di abitazioni private IMG
Standard progetto di reinserimento Echo BiH
Allegato 1 standard Echo
Progetto ricostruzione per profughi rientrati a Kakanj
Contratto con Comunità Europea per progetto Echo/Yu/B7-214/97/0194AJ
Contratto Echo in bosniaco
Report per UNHC della situazione di Kakanj
Verbale scelta offerte
Lettere richiesta fondi per Echo
Modifica nr 1 al contratto Echo
Domanda di ristrutturazione case a Bistrik
Lista dimensione case
Lista casi che hanno accettato il programma Echo e richiesta Monastero per UNHCR
Relazione su progetto Echo

Segnatura definitiva

52, fasc. 1

Progetto ITL2/11.96 OC 04 Gornja Lipnica

1996 gennaio 10 - 1997 dicembre 12

Estremi cronologici

1996 gennaio 10 - 1997 dicembre 12

Numero unità archivistiche

3

Unità archivistiche

4

Agreement e costi

Estremi cronologici

1996 gennaio 10 - 1997 dicembre 12

Contenuto

Progetto ricostruzione case a Gornja Lipnica (Kakanj)

Stima dei costi

Accordo finanziamento con IMG

Modifiche al contratto

Bonifici relativi alle modifiche

Scambi Fax IMG e Comitato

Ricevute prelievi dal conto corrente

Ricevute e fatture acquisto materiali e servizi

Garanzie bancarie

Tabella costi progetto

Segnatura definitiva

45, fasc. 2

5

Lista beneficiari - preventivi - accordi tripartiti

Estremi cronologici

1997 [molti documenti sono senza data]

Segnatura definitiva

45, fasc. 3

6

Ricevute e pagamenti

Estremi cronologici

1997 gennaio 22 - 1997 settembre 12

Segnatura definitiva

46, fasc. 1

Progetto DG-1 : interventi a Drvar e Kakanj

1997 novembre 29 - 1999 dicembre 16

Estremi cronologici

1997 novembre 29 - 1999 dicembre 16

Numero unità archivistiche

3

Unità archivistiche

7

Case primo e secondo turno

Estremi cronologici

1997 novembre 29 - 1999 novembre 10 [Alcuni documenti sono senza data]

Contenuto

Elenchi :

Dettaglio cost

Rimpatriati

Accordi tripartiti primo turno

Accordi tripartiti secondo turno

Accordi tripartiti aggiunti al secondo turno

Segnatura definitiva

47, fasc. 1

8

Case self help terzo e quarto turno

Estremi cronologici

1998 agosto 6 - 1999 agosto 11

Contenuto

Elenco rimpatriati

Accordi tripartiti

Conferme

1 rinuncia

Segnatura definitiva

47, fasc. 2

Case primo e secondo turno

Estremi cronologici

1998 luglio 13 - 1999 dicembre 16

Contenuto

Accordi tripartiti

Progetti case

Gare d'appalto costruzione case e verbali relativi alle assegnazioni

Assegnazione case

Pagamenti

Relazioni finali

Segnatura definitiva

48, fasc. 1

Progetto DG-1 A : rapporti mensili e finale

1996 maggio 28 - 1999 ottobre 25

Estremi cronologici

1996 maggio 28 - 1999 ottobre 25

Numero unità archivistiche

4

Unità archivistiche

10

Infrastrutture : acqua ed elettricità

Estremi cronologici

1996 maggio 28 - 1999 luglio 6

Contenuto

Gara d'appalto e offerte rete elettrica
Contratto acquisto materiale elettrico
Stato avanzamento lavori impianti elettrici
Gara d'appalto e offerte acquedotto
Contratto forniture idrauliche
Report collegamenti alla rete idraulica

Segnatura definitiva

46, fasc. 4

11

Piano di lavoro e informazioni implementazione progetto

Estremi cronologici

1998 gennaio 23 - 1998 novembre 30

Contenuto

Riunioni preparatorie
Progetto da presentare alla commissione della Comunità economica europea
Descrizione dettagliata delle qualifiche dello staff
Elenco dei proprietari e dell'area di ricostruzione delle case
Lista delle famiglie beneficiarie

Segnatura definitiva

47, fasc. 3

Infrastrutture : ponti e scuole

Estremi cronologici

1998 giugno 20 - 1999 luglio 23

Contenuto

Preventivi costruzione scuola a Veliki Trnovci
Fogli di avanzamento lavori
Report finale costruzione scuola
Contratto acquisto materiale elettrico
Accordo per costruzione ponte su fiume Trstionica in Haljinići

Segnatura definitiva

47, fasc. 4

Report mensili e finale

Estremi cronologici

1998 marzo 14 - 1999 ottobre 25

Contenuto

Rapporti mensili
Rapporto finale
Manuale utente Sistema di monitoraggio International Management Group
Stampe monitoraggi IMG

Segnatura definitiva

48, fasc. 2

Documenti vari : sanità, mucche, visite, richiesta finanziamento, progetto Atlante, rapporti con enti vari

1994 dicembre 15 - 1999 gennaio 20

Estremi cronologici

1994 dicembre 15 - 1999 gennaio 20

Numero unità archivistiche

6

Unità archivistiche

14

Icva, Cooperazione italiana, svizzeri, WFP, sindacato miniera, IMO, Equilibre, Caritas tedesca

Estremi cronologici

1994 dicembre 15 - 1999 gennaio 20

Contenuto

International council of voluntary associations

Richieste aiuti alimentari

Offerta di prodotti per fungicoltura

World food programme

Materiale per corso sindacato minatori

Interaction American Council

Richiesta trasporto umanitario a Equilibre

Caritas tedesca

Segnatura definitiva

44, fasc. 2

15

Progetto sanitario CESVI

Estremi cronologici

1994 dicembre 23 - 1996 marzo 11

Contenuto

Fornitura di una autoambulanza e medicinali per ambulatorio centrale di Kakanj

Fatture proforma per l'esportazione dall'Italia

Segnatura definitiva

44, fasc. 3

visite Bergamo-Kakanj, Progetto Cesvi, materiale Nord-Sud, progetto Atalante

Estremi cronologici

1995 febbraio - 1997 giugno 19

Contenuto

Visite da Bergamo a Kakanj
Risposta all'invito del sindaco di Bergamo da parte del sindaco di Kakanj
Presentazione alla regione Lombardia del progetto Cesvi per richiesta finanziamento
Materiale divulgativo associazione NORD-SUD Bergamo
Progetto Atlante (sostegno al sistema scolastico di Kakanj)

Segnatura definitiva

45, fasc. 1

Progetto Atlante, viaggi bambini e volontari, furto alla sede del comitato

Estremi cronologici

1995 maggio 5 - 1997 ottobre 4

Contenuto

Progetto Atlante : ambiente e rifiuti
Progetto Atlante : sanità
Viaggio bambini di Kakanj a Bergamo
Concerto umanitario
Furto alla sede del comitato
Volontari campi di lavoro
Viaggio a Kakanj – commissione miste

lettera dove il comitato rinuncia al risarcimento di danni a seguito di un furto alla scuola di ROŠČEVINI

Segnatura definitiva

46, fasc. 3

Ausili per invalidi

Estremi cronologici

1996

Contenuto

Materiale pubblicitario ed offerta per ausili per invalidi

Segnatura definitiva

51, fasc. 1

Mucche

Estremi cronologici

1997 febbraio 24 - 1997 settembre 7

Contenuto

Documenti di consegna delle mucche
Accordi di donazione delle mucche
Polizza assicurazione dell'animale
Certificato di allevamento
Ricevuta bonifico per il pagamento dei fornitori
Corrispondenza organizzazione vittime della Bosnia Erzegovina

Segnatura definitiva

52, fasc. 2

Documenti vari

1994 novembre 8 - 1997 gennaio 31

Estremi cronologici

1994 novembre 8 - 1997 gennaio 31

Numero unità archivistiche

4

Unità archivistiche

20

Croce rossa, Agrotrend, visite profughi, rientrati

Estremi cronologici

1985 aprile 19 - 1997 maggio 30 [Alcuni documenti sono senza data]

Contenuto

Corrispondenza con Croce Rossa di Kakanj

Rapporti con Agrotrend per fornitura di animali da allevamento

Elenco dei nominativi e dei permessi per i profughi venuti in Italia in visita

Rientrati : elenchi di profughi rientrati nelle loro case o altre case nei loro villaggi. Richieste di rientro

Segnatura definitiva

43, fasc. 1

21

Matrimoni misti, elenchi persone, associazione donne

Estremi cronologici

1994 novembre 22 - 1998 maggio 7 [contiene documenti senza data]

Contenuto

Matrimoni misti

Vittime non vedenti

Elenchi di persone con bisogni vari

Associazione donne "Kraljica Katarina"

Segnatura definitiva

44, fasc. 4

Ringraziamenti, pensionati, richieste d'aiuto, centro sociale, ufficio Salina

Estremi cronologici

1994 novembre 9 - 1997 gennaio 31 [Alcuni documenti sono senza data]

Contenuto

Inviti e ringraziamenti, compresi biglietti di auguri, inviti ad eventi

Pensionati

Richieste d'aiuto per il sostentamento alimentare o altro

Centro sociale

Ufficio di Salina Dudena : documenti per l'avvio di un nuovo ufficio del comitato

Segnatura definitiva

44, fasc. 5

IFOR, IMG, Caritas e UNHCR

Estremi cronologici

1995 febbraio 8 - 2011 novembre 13

Contenuto

Lavori Ifor per ricostruzione strada

Beati i costruttori di pace : tour spettacoli

International Management Group : relazioni sui danni della guerra in Bosnia Erzegovina

Raccolta fondi e microprogetti in collaborazione con Caritas e Si vive una sola pace

Rapporto UNHCR su rimpatriati a Kakani

Segnatura definitiva

46, fasc. 2

Assistenza - Progetto Fiche

1994 dicembre - 1998 aprile 9

Estremi cronologici

1994 dicembre - 1998 aprile 9

Numero unità archivistiche

3

Unità archivistiche

24

Progetto Umcor - Medicine e Ospedale - Ricevute occhiali

Estremi cronologici

1993 febbraio 26 - 1997 gennaio 17

Contenuto

Progetto Umcor per rientro profughi:
Elenco famiglie rientrate a Kakanj
Richiesta materiali per ristrutturazione case distrutte in parte

Medicine e Ospedale :
Prescrizioni mediche e richieste di aiuto per spese mediche

Ricevute occhiali :
Prescrizioni per occhiali e ricevute sovvenzioni

Segnatura definitiva

43, fasc. 2

25

Affidi

Estremi cronologici

1994 dicembre - 1997 aprile 11

Contenuto

Affidi :
Elenchi di persone/famiglie bisognose di aiuto continuativo
Moduli per la richiesta di assistenza
Corrispondenza varia

Segnatura definitiva

43, fasc. 3

Progetto Fiche

Estremi cronologici

1996 luglio 30 - 1998 aprile 9

Contenuto

Elenco dei materiali e relativi costi per la ricostruzione delle case
Corrispondenza per richiesta ed approvazione progetti alla repubblica di Bosnia Erzegovina
Descrizione tecnica delle singole case

Segnatura definitiva

43, fasc. 4

Progetto Echo/TPS/214/1998/01026

1998 agosto 31 - 1999 marzo 19

Estremi cronologici

1998 agosto 31 - 1999 marzo 19

Numero unità archivistiche

5

Unità archivistiche

27

Preventivi ristrutturazione case

Estremi cronologici

1997 settembre - 1997 dicembre

Contenuto

Moduli compilati con disegni, metrature, capitolato materiali e tabella riassuntiva dei costi preventivati
Lettera riassuntiva delle quantità dei materiali necessari.

Segnatura definitiva

48, fasc. 3

28

Preventivi ristrutturazione case

Estremi cronologici

1997 agosto

Contenuto

Modulo in bianco da compilare.
Moduli compilati con disegni, metrature, capitolato materiali e tabella riassuntiva dei costi preventivati

Segnatura definitiva

49, fasc. 3

29

Progetto Echo/TPS - mappe interventi e verbali di assegnazione

Estremi cronologici

1998 agosto 31 - 1999 marzo 19

Contenuto

Mappa dell'area di intervento
Mappa delle unità abitative
Elenco famiglie assegnatarie
Verbali di consegna delle case – cognomi dalla lettera "B" alla "K"

Segnatura definitiva

50, fasc. 1

30

Progetto Echo/TPS

Estremi cronologici

1998 dicembre 16

Contenuto

Verbali di consegna delle case – seconda tranche

Segnatura definitiva

50, fasc. 2

31

Progetto Echo/TPS

Estremi cronologici

1998 dicembre 3

Contenuto

Verbali di consegna delle case – cognomi dalla lettera “L” alla “T”

Segnatura definitiva

50, fasc. 3

Prg Echo/TPS/214/1998/01026 - Associazioni di Kakanj - Schede monitoraggio e lettere di richiesta d'aiuto

1996 ottobre - 2000 ottobre 30

Estremi cronologici

1996 ottobre - 2000 ottobre 30

Numero unità archivistiche

5

Unità archivistiche

32

Associazione UZOK

Estremi cronologici

1996 ottobre - 2000 ottobre 31

Contenuto

Materiale divulgativo dell'associazione Uzok

Progetto finanziato dalle Acli di Bergamo per ampliamento di un laboratorio di confezioni tessili

Segnatura definitiva

49, fasc. 1

33

Rapporti con associazioni varie di Kakanj

Estremi cronologici

1997 - 2000 ottobre 30

Contenuto

Associazioni:

Invalidi

Per la salute

Ciechi

Radio Klub

Calcistica

Segnatura definitiva

49, fasc. 2

34

Progetto Echo/TPS/214/1998/01026

Estremi cronologici

1998 agosto 25 - 1998 ottobre 28

Contenuto

Preventivi e capitolato ricostruzione case

Accordi tripartiti

Verbali di consegna case : beneficiari con cognomi dalla "K" alla "Z"

Segnatura definitiva

49, fasc. 4

35

Lettere di richiesta d'aiuto

Estremi cronologici

1999 giugno 21 - 2000 settembre

Segnatura definitiva

53, fasc. 2

36

Schede domande di aiuto

Estremi cronologici

1999 giugno 24 - 2000 giugno 8

Contenuto

Schede di monitoraggio delle domande di aiuto

Segnatura definitiva

53, fasc. 3

Progetto RE/BIH/06/02/99

2000 aprile - 2000 ottobre 31

Estremi cronologici

2000 aprile - 2000 ottobre 31

Numero unità archivistiche

5

Unità archivistiche

37

accordi tripartiti e consegna case

Estremi cronologici

2000 aprile - 2000 ottobre 13

Contenuto

Conferma di assegnazione delle case
Beneficiari con cognomi dalla lettera "A" alla lettera "C"

Segnatura definitiva

55, fasc. 2

38

accordi tripartiti e consegna case

Estremi cronologici

2000 aprile - 2000 ottobre 10

Contenuto

Conferma di assegnazione delle case
Beneficiari con cognomi dalla lettera "D" alla lettera "J"

Segnatura definitiva

55, fasc. 3

39

accordi tripartiti e consegna case

Estremi cronologici

2000 aprile - 2000 ottobre 12

Contenuto

Conferma di assegnazione delle case
Beneficiari con cognomi dalla lettera "Maj" alla lettera "Mar"

Segnatura definitiva

55, fasc. 4

accordi tripartiti e consegna case

Estremi cronologici

2000 aprile - 2000 ottobre 25

Contenuto

Conferma di assegnazione delle case
Beneficiari con cognomi dalla lettera "Mij" alla lettera "Stj"

Segnatura definitiva

56, fasc. 1

beneficiari - bestiame - mulini - fornaci - case

Estremi cronologici

2000 ottobre 17 - 2000 ottobre 31

Contenuto

Lista dei beneficiari
Ricevute consenga mulini e fornaci
Documentazione veterinaria, assicurativa e ricevute di consegna giovenche, suini e capre
Fotografie delle singole case prima e dopo la ristrutturazione
Schede con la descrizione e i costi dei lavori di ristrutturazione

Segnatura definitiva

57, fasc. 2

Ricostruzione scuole - Progetto di sostegno all'economia familiare regione Lombardia - Centro giovani

1998 novembre - 2000 ottobre

Estremi cronologici

1998 novembre - 2000 ottobre

Numero unità archivistiche

4

Unità archivistiche

42

recupero scuole e ricostruzione case

Estremi cronologici

1996 giugno 27 - 1997 ottobre 30

Contenuto

Contratti asilo

Documenti relativi alla ricostruzione di scuole dell'obbligo

Tabelle e ricevute spese per la ricostruzione delle scuole di : Zagrade, Kakanj, Brnjic, Modrinj, Sutjeska

Elenco dei beneficiari per la ricostruzione di case private finanziata da IMG; Caritas Tedesca e Comitato Bergamo

Ricevute acquisto materiali

Ricevute ricostruzione case

Accordo per la ricostruzione delle case

Tabella spese progetto DON/REK/06.96

Elenco beneficiari

Segnatura definitiva

51, fasc. 2

43

Progetto Centro Giovani

Estremi cronologici

1998 novembre 2 - 1999 settembre 8

Contenuto

Fase preliminare per la selezione e formazione operatori

Piano di lavoro

Statuto associazione CMOK

Piano delle attività e preventivi di spesa

Primo numero rivista Novine

Articoli apparsi su "L'Eco di Bergamo"

Rapporti periodici sull'attività dell'associazione

Programma seminari e manifestazioni

Segnatura definitiva

52, fasc. 3

progetto di sostegno all'economia familiare finanziato da Regione Lombardia

Estremi cronologici

1998 novembre - 1999 maggio

Contenuto

Contratti collaboratori
Testo del progetto
Ricevute finanziamenti
Ricevute e rendiconti spese
Relazioni periodiche sull'avanzamento del progetto

Segnatura definitiva

53, fasc. 1

Progetto Centro Giovani

Estremi cronologici

1999 settembre 30 - 2000 ottobre

Contenuto

Scambi con comune di Bergamo
Programma work-shop a Torino
Rapporto periodico del Centro Giovani
Programmi manifestazioni
Sondaggio sui giovani
Articoli di stampa

Segnatura definitiva

54, fasc. 3

Progetto RE/BIH/06/02/99 - Ricostruzione case e scuola a Kakanj

2000 aprile - 2000 ottobre 16

Estremi cronologici

2000 aprile - 2000 ottobre 16

Numero unità archivistiche

4

Unità archivistiche

46

Progetto del Cesvi per la ricostruzione case - secondo lotto 10 case

Estremi cronologici

2000 giugno 23 - 2000 ottobre 16

Contenuto

Nomina direttore di cantiere

Elenco manovali

Dinamica lavori

Verbale incarico di lavoro

Preventivi e disegni

Segnatura definitiva

54, fasc. 4

47

Progetto del Cesvi per la ricostruzione case - primo lotto di 20 case

Estremi cronologici

2000 aprile - 2000 giugno

Contenuto

Progetti e disegni case

Nomina direttore di cantiere ed elenco manovali

Programma dei lavori

Rettifica preventivi

Segnatura definitiva

55, fasc. 1

Progetto del Cesvi per la ricostruzione case - terzo lotto 5 case e una scuola

Estremi cronologici

2000 giugno 22 - 2000 settembre 21 [alcuni documenti sono antecedenti agli interventi del Comitato (ad es.: registro fondiario - testi di legge)]

Contenuto

Progetti con disegni di 5 case e una scuola secondaria
Contratti con le imprese
Stati d'avanzamento lavori
Chiusura lavori

Segnatura definitiva

57, fasc. 1

Tender 03 - accordi tripartiti

Estremi cronologici

2000 settembre

Contenuto

Lista assegnatari e documenti
Fotografie delle case prima e dopo la ricostruzione
Accordi tripartiti

Segnatura definitiva

57, fasc. 3

Corrispondenza progetto RE/BIH/06/02/99 - documentazione vari progetti

2000 aprile 14 - 2000 ottobre 31

Estremi cronologici

2000 aprile 14 - 2000 ottobre 31

Numero unità archivistiche

4

Unità archivistiche

50

documentazione relativa ai vari progetti

Estremi cronologici

1994 ottobre 8 - 2000 ottobre

Contenuto

Relazione sullo stato di Kakanj nell'ottobre del 1994
Singoli progetti e stati di avanzamento periodici
Tabelle riassuntive con i dati dei singoli progetti

Segnatura definitiva

44, fasc. 1

51

corrispondenza in uscita

Estremi cronologici

2000 aprile 12 - 2000 settembre 7

Segnatura definitiva

56, fasc. 2

52

Corrispondenza in arrivo

Estremi cronologici

2000 aprile 14 - 2000 ottobre 10

Segnatura definitiva

56, fasc. 3

Elenchi e ricevute donazioni materiali per ricostruzione case

Estremi cronologici

2000 aprile 25 - 2000 ottobre 31

Contenuto

Elenchi dei materiali donati per ogni singola casa con nome capofamiglia

Ricevute del materiale consegnato

Segnatura definitiva

56, fasc. 4

Prg Echo/TPS/214/1999/01006

1999 giugno - 1999 ottobre

Estremi cronologici

1999 giugno - 1999 ottobre

Numero unità archivistiche

4

Unità archivistiche

54

Progetti delle case

Estremi cronologici

1999 giugno

Contenuto

Singoli progetti con capitolato dei materiali e relativi costi
Assegnatari dalla lettera "B" alla lettera "I"

Segnatura definitiva

53, fasc. 4

55

Progetti delle case

Estremi cronologici

1999 giugno

Contenuto

Singoli progetti con capitolato dei materiali e relativi costi
Assegnatari dalla lettera "J" alla lettera "M"

Segnatura definitiva

53, fasc. 5

56

Progetti delle case

Estremi cronologici

1999 giugno

Contenuto

Singoli progetti con capitolato dei materiali e relativi costi
Assegnatari dalla lettera "P" alla lettera "V"

Segnatura definitiva

54, fasc. 1

Azioni per la costruzione delle case

Estremi cronologici

1999 luglio 27 - 1999 ottobre

Contenuto

Offerta e dinamica lavori
Nomina del direttore di cantiere e dell'organo di controllo
Elenco proprietari prime 20 case
Preventivi e progetti primo gruppo
Istruzioni per l'azienda esecutrice
Capitolato case
Diari di costruzione
Reclami relativi ai lavori
Situazione conclusiva lavori
Attestati impianti elettrici

Segnatura definitiva

54, fasc. 2